

UPOV

TG/DENDRO(proj.2)

ORIGINAL:English

DATE: March20,2003

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

DRAFT

DENDROBIUM

(DendrobiumSw.)

GUIDELINES

FOR THE CONDUCT OF TESTS

FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

Alternative Names: *

<i>Latin</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>
<i>DendrobiumSw.</i>	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium

ASSOCIATED DOCUMENTS

These guidelines should be read in conjunction with document TG/1/3, "General Introduction to the Examination of Distinctness, Uniformity and Stability and the Development of Harmonized Descriptions of New Varieties of Plants" (hereinafter referred to as the "General Introduction") and its associated "TGP" documents.

* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website (www.upov.int), for the latest information.]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
1. SUBJECT OF THESE GUIDELINES.....	3
2. MATERIAL REQUIRED	3
3. METHOD OF EXAMINATION	3
3.1 Duration of Tests	3
3.2 Testing Place	3
3.3 Conditions for Conducting the Examination	3
3.4 Test Design	4
3.5 Number of Plants/Part of Plant to be Examined	4
3.6 Additional Tests	4
4. ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY	4
4.1 Distinctness	4
4.2 Uniformity	5
4.3 Stability	5
5. GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL	5
6. INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS	6
6.1 Categories of Characteristics	6
6.2 States of Expression and Corresponding Notes	6
6.3 Types of Expression	6
6.4 Example Varieties	6
6.5 Legend	7
7. TABLE OF CHARACTERISTICS	8
8. EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS.....	33
8.1 Explanations covering several characteristics	33
8.2 Explanations for individual characteristics	33
9. LITERATURE.....	40
10. TECHNICAL QUESTIONNAIRE.....	41

1. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of sect. *Brachyanthe*, sect. *Callista*, sect. *Calyptochilus*, sect. *Ceratobium*, sect. *Dendrocoryne*, sect. *Eleutheroglossum*, sect. *Eugenanthe*, sect. *Latourea*, sect. *Oxygenianthe*, sect. *Oxyglossum*, sect. *Pedilonum*, sect. *Phalaenanthe*, sect. *Stachyobium*, of *Dendrobium* Sw. of the family Orchidaceae and their hybrids.

2. Material Required

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of two -year old plants that have not previously flowered .

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

10 two year-old plants, each with at least two pseudobulbs.

2.4 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.5 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. Method of Examination

3.1 *Duration of Tests*

The minimum duration of tests should normally be a single growing cycle.

3.2 *Testing Place*

The tests should normally be conducted at one place. If any characteristics of the variety, which are relevant for the examination of DUS, cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3.3 *Conditions for Conducting the Examination*

3.3.1 The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination.

3.3.2 The tests should be conducted in a greenhouse with the following conditions:

Time of submission of plant material:	First half of February (Northern Hemisphere)
Planting:	February~March
Substrate:	Porous with good aeration Size of pot: medium
Temperature:	D. nobile type varieties: minimum 10 ° C D. phalaenopsis type varieties: minimum 20 ° C
Shading:	Summer season 30% shading (optimum 50 thousand Lux)
Fertilizing:	April ~July
Low temperature treatment (flower differentiation):	D. nobile type varieties; 10~13 ° C for one month in November

3.4 *Test Design*

3.4.1 The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle.

3.4.2 Each test should be designed to result in a total of at least 10 plants.

3.5 *Number of Plants/Parts of Plants to be Examined*

Unless otherwise indicated, all observations determined by measuring or counting should be made on 10 plants or part taken from each of 10 plants.

3.6 *Additional Tests*

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

4. Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability

4.1 *Distinctness*

4.1.1 *General Recommendations*

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

4.1.2 Consistent Differences

The minimum duration of tests recommended in section 3.1 reflects, in general, the need to ensure that any differences in a characteristic are sufficiently consistent.

4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

4.2 *Uniformity*

4.2.1 It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines:

4.2.2 For the assessment of uniformity a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 10 plants, 1 off-type is allowed.

4.3 *Stability*

4.3.1 In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be tested, either by growing a further generation, or by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the previous material supplied.

4.3.3 The stability of a hybrid variety may, in addition to an examination of the hybrid variety itself, also be assessed by examination of the uniformity and stability of its parent lines.

5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness is aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with others such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trials so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- (a) Plant: size (characteristic 1)
- (b) Inflorescence: position of flowers (characteristic 18)
- (c) Flower: length in front view (characteristic 27)
- (d) Flower: width in front view (characteristic 28)
- (e) Lip: presence of lateral lobe (characteristic 71)
- (f) Lip: presence of eye (characteristic 77)
- (g) Lip: color pattern (except middle part, eye and throat) (characteristic 80)
- (h) Lip: main color (characteristic 82)

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction.

6. Introduction to the Table of Characteristics

6.1 *Categories of Characteristics*

6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by *) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

6.2 *States of Expression and Corresponding Notes*

States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

6.3 *Types of Expression*

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

6.4 *Example Varieties*

6.4.1 Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic. So far only few varieties exist; therefore, mainly species and only few example varieties are indicated in the Table of Characteristics. All variety denominations are

preceded by group names (GREX). General remark: In orchids, a particular grouping on the basis of known parentage, of which the unit is the GREX is in long standing use.

6.4.2 Variety denominations are placed between single quotation marks (e.g. 'Akebono').

6.5 *Legend*

(*) Asterisked characteristic –see Section 6.1.2

QL Qualitative characteristic –see Section 6.3

QN Quantitative characteristic –see Section 6.3

PQ Pseudo-Quantitative characteristic –see Section 6.3

(a)-(e) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8, Section 8.1

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8, Section 8.2

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tablades caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. (*)	Plant: size	Plante: taille	Pflanze: Größe	Planta: tamaño		
QN	very small	très petite	sehr klein	muy pequeña	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	1
	small	petite	klein	pequeña	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyenne	mittel	media	WaveKing 'Akebono'	5
	large	grande	groß	grande	LuckyGirl 'Emiko'	7
	very large	très grande	sehr groß	muy grande		9
2. (*)	(a) Pseudobulb: attitude	Pseudobulbe: disposition	Pseudobulbe: Haltung	Pseudobulbo: porte		
QN	erect	dressé	aufrecht	erecto	'Formidable'	1
	semi-erect	demi dressé	halbaufrecht	semierecto		3
	horizontal	horizontal	waagrecht	horizontal		5
	semi-drooping	demi retombant	halbüberhängend	semicolgante		7
	drooping	retombant	überhängend	colgante		9
3. (*)	(a) Pseudobulb: length	Pseudobulbe: longueur	Pseudobulbe: Länge	Pseudobulbo: longitud		
QN	very short	très court	sehr kurz	muy corto	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	1
	short	court	kurz	corto	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo	SnowCap 'Love Song'	7
	very long	très long	sehr lang	muy largo		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
4. (*)	(a) Pseudobulb: thickness	Pseudobulbe: épaisseur	Pseudobulbe: Dicke	Pseudobulbo: grosor		
QN	very thin	trèsfin	sehrdünn	muydelgado		1
	thin	fin	dünn	delgado	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyen	mittel	medio	EnobiParade 'Milky Way'	5
	thick	épais	dick	grueso		7
	very thick	trèsépais	sehrdick	muygrueso		9
5. (*)	(a) Pseudobulb: shape in longitudinal section	Pseudobulbe: forme en section longitudinale	Pseudobulbe: Form im Längsschnitt	Pseudobulbo: forma en sección longitudinal		
PQ	linear	linéaire	linear	lineal	'Formidable'	1
	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolada		2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
6.	(a) Pseudobulb: shape in crosssection	Pseudobulbe: forme en section transversale	Pseudobulbe: Form im Querschnitt	Pseudobulbo: forma en sección transversal		
PQ	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		1
	circular	arrondi	rund	circular	'Formidable'	2
	angular	anguleux	kantig	angular	<i>Dendrobium densiflorum</i>	3
7.	Plant: age of flowering pseudobulb (principally)	Plante: âge du pseudobulbe florifère (principalement)	Pflanze: Alter der blühenden Pseudobulbe (hauptsächlich)	Planta: tiempo de florecimiento del pseudobulbo (principalmente)		
QL	one year	unan	ein Jahr	unaño	'Formidable'	1
	two years or more	deux ans et plus	zwei Jahre oder mehr	dos años o más		2
8. (*)	(b) Leaf: length	Feuille: longueur	Blatt: Länge	Hoja: longitud		
QN	short	courte	kurz	corta	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King 'Akebono'	5
	long	longue	lang	larga		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
9. (*)	(b) Leaf: width	Feuille: largeur	Blatt: Breite	Hoja: anchura		
QN	narrow	étroite	schmal	estrecha	Stardust ‘Chiyomi’	3
	medium	moyenne	mittel	media	WaveKing ‘Akebono’	5
	broad	large	breit	ancha	SnowCap ‘Love Song’	7
10. (* (+)	(b) Leaf: shape	Feuille: forme	Blatt: Form	Hoja: forma		
PQ	narrow elliptic	elliptique étroite	schmalelliptisch	elíptica estrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		2
	narrow ovate	ovale étroite	schmaleiförmig	ovale estrecha		3
	narrow obovate	obovale étroite	schmalverkehrt eiförmig	obovale estrecha		4
	spatulate	spatulée	spatelförmig	espatulada		5
11.	(b) Leaf: main green color	Feuille: couleur verte principale	Blatt: hauptsächliche Grünfärbung	Hoja: color verde principal		
QN	light	claire	hell	claro		3
	medium	moyenne	mittel	medio	EnobiKomachi ‘Shirayukihime’	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	EnobiParade ‘Milky Way’	7
12.	(b) Leaf: presence of variegation	Feuille: présence de panachure	Blatt: Vorhandensein der Panaschierung	Hoja: presencia de variegación		
QL	absent	absente	fehlend	ausente	EnobiKomachi ‘Shirayukihime’	1
	present	présente	vorhanden	presente		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
13. (b) Leaf: type of variegation		Feuille: type de panachure	Blatt: Typ der Panaschierung	Hoja: tipo de variegación		
(+)						
QL	brindled	mouchetée	scheckig	pinto		1
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		2
	striped	striée	gestreift	estriado		3
	centered	centrée	in der Mitte	centrado		4
	edged	bordée	gerändert	ribeteado		5
14. (b) Leaf: color of variegation		Feuille: couleur de la panachure	Blatt: Farber der Panaschierung	Hoja: color de la variegación		
QL	white	blanche	weiß	blanco		1
	yellow	jaune	gelb	amarillo		2
	yellowgreen	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento		3
	white and yellow	blanche et jaune	weiß und gelb	blanco y amarillo		4
	white and yellow green	blanche et vert-jaune	weiß und gelbgrün	blanco y verde amarillento		5
	yellow and yellow green	jaune et vert-jaune	gelb und gelbgrün	amarillo y verde amarillento		6
15. (b) Leaf: presence of pubescence		Feuille: présence de pilosité	Blatt: Vorhandensein der Behaarung	Hoja: presencia de pubescencia		
QL	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	'Formidable'	9
16. (b) Leaf: color of pubescence		Feuille: couleur des poils	Blatt: Farber der Behaarung	Hoja: color de la pubescencia		
QL	white	blancs	weiß	blanco		1
	black	noirs	schwarz	negro	'Formidable'	2

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
17. (*)	(c) Inflorescence: position of adherent to pseudobulb	Inflorescence: emplacement de l'adhérence au pseudobulbe	Blütenstand: Position des Anhaftens an der Pseudobulbe	Inflorescencia: posición de la adherencia al pseudobulbo		
QL	along whole length	sur tout le longueur	entlang der ganzen Länge	al o largo de todo el tallo		1
	top part only	seulement sur la partie supérieure	nur am oberen Teil	únicamente en la parte superior	<i>Dendrobium kingianum</i>	2
18. (*)	(c) Inflorescence: position of flowers	Inflorescence: position des fleurs	Blütenstand: Position der Blüten	Inflorescencia: posición de las flores		
QL	along peduncle	le long du pédoncule	entlang des Blütenstiels	al o largo del pedúnculo	SnowCap 'Love Song'	1
	apex only	seulement sur le sommet	nur an der Spitze	únicamente en el ápice	PinkBeauty 'Queen'	2
19. (*)	(c) Inflorescence: number of flowers	Inflorescence: nombre de fleurs	Blütenstand: Anzahl Blüten	Inflorescencia: número de flores		
QN	few	rare	gering	bajo	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	3
	medium	assez nombreuses	mittel	medio	SnowCap 'Love Song'	5
	many	nombreuses	groß	alto		7
20. (*) (+)	Peduncle: length	Pédoncule: longueur	Blütenstiel: Länge	Pedúnculo: longitud		
QN	short	court	kurz	corto	LuckyGirl 'Emiko'	3
	medium	moyen	mittel	medio	EnobiParade 'Milky Way'	5
	long	long	lang	largo	QueenSoutheast 'Crystal Queen'	7
21. (*)	Peduncle: thickness	Pédoncule: épaisseur	Blütenstiel: Dicke	Pedúnculo: grosor		
QN	thin	fin	dünn	delgado		3
	medium	moyen	mittel	medio	LuckyGirl 'Emiko'	5
	thick	épais	dick	grueso		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
22. (* (*)	Peduncle:attitude	Pédoncule: disposition	Blütenstiel:Haltung	Pedúnculo:porte		
QN	erect	dressé	aufrecht	erecto	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	1
	semi-erect	demi dressé	halbaufrecht	semierecto	SnowCap 'Love Song'	3
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal		5
	recurving	retombant	zurückgebogen	curvadoha ciaabajo		7
23. (* (+)	Pedicellate-ovary: length	Ovaire pédonculaire: longueur	Fruchtknotenmit gestieltenBlüten: Länge	Ovariopedicelado: longitud		
QN	short	courte	kurz	corto	WaveKing 'Akebono'	3
	medium	moyenne	mittel	medio	SnowCap 'Love Song'	5
	long	longue	lang	largo		7
24. (* (*)	Pedicellate-ovary: thickness	Ovaire pédonculaire: épaisseur	Fruchtknotenmit gestieltenBlüten: Dicke	Ovariopedicelado: grosor		
QN	thin	fine	dünn	delgado	WaveKing 'Akebono'	3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	thick	épaisse	dick	grueso		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
25. (*)	(c) Flower: general impression of petals and sepals	Fleur: impression générale des pétales et sépales	Blüte: Allgemeine Einsenkung der Blütenblätter und der Kelchblätter	Flor: aspecto general de los pétalos y sépalos		
PQ	all incurving	tous incurvés	alle eingebogen	todos curvados hacia adentro		1
	some incurving, some spreading	quelques-uns incurvés, quelques-uns étalés	einige eingebogen, einige gespreizt	algunos curvados hacia adentro, otros extendidos	Stardust 'Chiyomi'	2
	all spreading	tous étalés	alle gespreizt	todos extendidos		3
	some spreading, some reflexing	quelques-uns étalés, quelques-uns réfléchis	einige gespreizt, einige zurückgebogen	algunos extendidos, otros curvados hacia afuera	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	4
	all reflexing	tous réfléchis	alle zurückgebogen	todos curvados hacia afuera		5
	some incurving, some reflexing	quelques-uns incurvés, quelques-uns réfléchis	einige eingebogen, einige zurückgebogen	algunos curvados hacia adentro y otros hacia afuera		6
26. (d)	Flower: length of mentum	Fleur: longueur du mentum	Blüte: Länge des Mentums	Flor: longitud del mentón		
QN	short	court	kurz	corto	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyen	mittel	medio	'Formidable'	5
	long	long	lang	largo		7
27. (*) (+)	(d) Flower: length in front view	Fleur: longueur en vue de face	Blüte: Länge in der Vorderansicht	Flor: longitud en perspectiva frontal		
QN	short	courte	kurz	corta	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Lucky Girl 'Emiko'	5
	long	longue	lang	larga		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
28. (*) (+)	(d) Flower: width in frontview	Fleur: largeur en vue de face	Blüte: Breite in der Vorderansicht	Flor: anchura en perspectiva frontal		
QN	narrow	étroite	schmal	estrecha	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyenne	mittel	media	LuckyGirl 'Emiko'	5
	broad	large	breit	ancha		7
29. (*)	(c) Flower: fragrance	Fleur: parfum	Blüte: Duft	Flor: fragancia		
QL	absent	absent	fehlend	ausente		1
	present	présent	vorhanden	presente	SnowCap 'Love Song'	9
30. (*)	(c) Dorsalsepal: curvature of longitudinal axis	Sépale dorsal: courbure de l'axe longitudinal	Dorsales Kelchblatt: Biegung der Längsachse	Sépale dorsal: curvatura de la eje longitudinal		
QN	strongly incurving	fortement incurvé	stark eingebogen	fuertemente curvado hacia arriba		1
	moderately incurving	moyennement incurvé	mitteleingebogen	moderadamente curvado hacia arriba		3
	straight	droit	gerade	recto	SnowCap 'Love Song'	5
	moderately recurving	moyennement retombant	mittel zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	7
	strongly recurving	fortement retombant	stark zurückgebogen	fuertemente recurvado hacia abajo		9
31. (*)	(d) Dorsalsepal: length	Sépale dorsal: longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépale dorsal: longitud		
QN	short	court	kurz	corto	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
32. (*)	(d) Dorsalsepal:width	Sépaledorsal: largeur	DorsalesKelchblatt: Breite	Sépaldorsal: anchura		
QN	narrow	étroit	schmal	estrecho	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
33. (*)(+)	(d) Dorsalsepal:shape	Sépaledorsal: forme	DorsalesKelchblatt: Form	Sépaldorsal: forma		
PQ	narrowelliptic	elliptiqueétroit	schmalelliptisch	elípticaestrecha	Stardust'Chiyomi'	1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	LuckyGirl'Emiko'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrteiförmig	oboval		4
	transverseelliptic	elliptiquetransversal	querelliptisch	elípticatransversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6
34. (*)(+)	(c) Dorsalsepal:shape incrosssection	Sépaledorsal: formeensection transversale	DorsalesKelchblatt: Formim Querschnitt	Sépaldorsal: formaensección transversal		
QN	strongly concave	fortementconcave	starkkonkav	fuertemente cóncava		1
	moderatelyconcave	moyennement concave	mittelkonkav	moderadamente cóncava		3
	flat	plate	flach	plana	SnowCap'Love Song'	5
	moderatelyconvex	moyennement convexe	mittelkonvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortementconvexe	starkkonvex	fuertemente convexa	PinkBeauty'Queen'	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
35. (*)	(c) Dorsalsepal: twisting	Sépaledorsal: torsion	DorsalesKelchblatt: Drehung	Sépalodorsal: torsión		
QN	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
36. (*)	(c) Dorsalsepal: undulation of margin	Sépaledorsal: ondulation du bord	DorsalesKelchblatt: Randwellung	Sépalodorsal: ondulación del margen		
QN	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media	Pink Beauty 'Queen'	5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
37. (*)	(c) Lateralsepal: curvature of longitudinal axis	Sépale latéral: courbure de l'axe longitudinal	Seitliches Kelchblatt: Biegung der Längsachse	Sépalolateral: curvatura de eje longitudinal		
QN	strongly incurving	fortement incurvé	stark eingebogen	fuertemente curvado hacia arriba		1
	moderately incurving	moyennement incurvé	mitteleingebogen	moderadamente curvado hacia arriba		3
	straight	droit	gerade	recto	SnowCap 'Love Song'	5
	moderately recurving	moyennement retombant	mittel zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	Enobi Komachi 'Shirayuki hime'	7
	strongly recurving	fortement courbé	stark zurückgebogen	fuertemente curvado hacia abajo		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
38. (*)	(d) Lateralsepal: length	Sépalelatéral: longueur	Seitliches Kelchblatt:Länge	Sépalolateral: longitud		
QN	short	court	kurz	corto	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7
39. (*)	(d) Lateralsepal: width	Sépalelatéral: largeur	Seitliches Kelchblatt:Breite	Sépalolateral: anchura		
QN	narrow	étroit	schmal	estrecho	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
40. (*)(+)	(c) Lateralsepal: shape	Sépalelatéral: forme	Seitliches Kelchblatt:Form	Sépalolateral: forma		
PQ	narrowelliptic	elliptiqueétroit	schmalelliptisch	elípticaestrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrteiförmig	oboval		4
	transverseelliptic	elliptiquetransversal	querelliptisch	elípticatransversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
41. (*)(+)	(c) Lateralsepal: shape incrosssection	Sépalelatéral: forme en section transversale	Seitliches Kelchblatt: Form im Querschnitt	Sépalo lateral: forma en sección transversal		
QN	strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
	moderately concave	moyennement concave	mittelkonkav	moderadamente cóncava	Stardust 'Chiyomi'	3
	flat	plat	flach	plana	Enobi Parade 'Milky Way'	5
	moderately convex	moyennement convexe	mittelkonvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexa		9
42. (*)	(c) Lateralsepal: twisting	Sépalelatéral: torsion	Seitliches Kelchblatt: Drehung	Sépalo lateral: torsión		
QN	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
43. (*)	(c) Lateralsepal: undulation of margin	Sépalelatéral: ondulation du bord	Seitliches Kelchblatt: Randwellung	Sépalo lateral: ondulación del margen		
QN	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Wave King 'Akebono'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Pink Beauty 'Queen'	5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
44. (*)	(c) Sepal: number of colors (e)	Sépale: nombre de couleurs	Kelchblatt: Anzahl Farben	Sépalo: número de colores		
QL	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	SnowCap 'Love Song'	2
	three	trois	drei	tres		3
	more than three	plus de trois	mehr als drei	más de tres		4
45. (*)	(c) Sepal: color pattern (e)	Sépale: répartition de la couleur	Kelchblatt: Farbverteilung	Sépalo: distribución del color		
QL	self-colored	unicolore	gleichfarbig	del mismo color	Stardust 'Chiyomi'	1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado	SnowCap 'Love Song'	2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	HolyNight 'Y umeji'	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et tachetée	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9
46. (*)	(c) Sepal: main color (e)	Sépale: couleur principale	Kelchblatt: Hauptfarbe	Sépalo: color principal		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
47. (*)	(c) Shaded varieties only: Sepal: extent of shading (e)	Variétés dégradées seulement: Sépale: étendue de dégradé	Nur schattierte Sorten: Kelchblatt: Ausdehnung der Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Sépalo: alcance del sombreado		
QN	small	petite	gering	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	medio	SnowCap 'Love Song'	5
	large	grande	groß	grande		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
48.	(c) Shaded varieties (e) only: Sepal: color of shading	Variétés dégradées seulement: Sépale: couleur du dégradé	Nurschattierte Sorten: Kelchblatt: Farbeder Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Sépalo: color del sombreado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
49.	(c) Edged varieties (e) only: Sepal: color of edging	Variétés bordées seulement: Sépale: couleur de la bordure	Nur geränderte Sorten: Kelchblatt: Farbeder Ränderung	Únicamente variedades ribeteadas: Sépalo: color del ribeteado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
50.	(c) Striped varieties (e) only: Sepal: color of stripes	Variétés striées seulement: Sépale: couleur des stries	Nur gestreifte Sorten: Kelchblatt: Farbeder Streifen	Sólo variedades estriadas: Sépalo: color de las estrias		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
51.	(c) Netted varieties (e) only: Sepal: color of netting	Variétés réticulées seulement: Sépale: couleur de la réticulation	Nur netzartige Sorten: Kelchblatt: Farbedes Netzes	Solamente variedades reticuladas: Sépalo: color del reticulado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
52.	(c) Spotted varieties (e) only: Sepal: color of spots	Variétés tachetées seulement: Sépale: couleur des taches	Nur fleckige Sorten: Kelchblatt: Farbe der Flecken	Sólo variedades manchadas: Sépalo: color de las manchas		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
53. (*)	(c) Petal:curvatureof longitudinalaxis	Pétale:courburede l'axelongitudinal	Blütenblatt:Bie gung derLängsachse	Pétalo:curvatura delejlongitudinal		
QN	stronglyincurv ing	fortementincurvé	starkeingebogen	fuertemente curvadohaciaarriba		1
	moderatelyincurv ing	moyennementincurvé	mitteleingebogen	moderadamente curvadohaciaarriba		3
	straight	droit	gerade	recto	LuckyGirl'Emiko'	5
	moderatelyre curving	moyennement retombant	mittelzurückgebogen	moderadamente curvadohaciaabajo	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	7
	strongly recurving	fortementretombant	starkzurückgebogen	fuertemente curvadohaciaabajo		9
54. (*)	(d) Petal:length	Pétale:longueur	Blütenblatt:Länge	Pétalo:longitud		
QN	short	court	kurz	corto	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7
55. (*)	(d) Petal:width	Pétale:largeur	Blütenblatt:Breite	Pétalo:anchura		
QN	narrow	étroit	schmal	estrecho	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
56. (*) (+)	(c) Petal:shape	Pétale:forme	Blütenblatt:Form	Pétalo:forma		
PQ	narrowelliptic	elliptiqueétroit	schmalelliptisch	elípticaestrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Stardust'Chiyomi'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrteiförmig	oboval		4
	transverseelliptic	elliptiquetransversal	querelliptisch	elípticatransversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
57. (* (+)	(c) Petal: shape in cross section	Pétale: forme en section transversale	Blütenblatt: Form im Querschnitt	Pétalo: forma en sección transversal		
QN	strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
	moderately concave	moyennement concave	mittel konkav	moderadamente cóncava		3
	flat	plat	flach	plana	Enobi Parade 'Milky Way'	5
	moderately convex	moyennement convexe	mittel konvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexa		9
58. (*	(c) Petal: twisting	Pétale: torsion	Blütenblatt: Drehung	Pétalo: torsión		
QN	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Pink Beauty 'Queen'	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
59. (*	(c) Petal: undulation of margin	Pétale: ondulation du bord	Blütenblatt: Randwellung	Pétalo: ondulación del margen		
QN	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King 'Akebono'	5
	strong	forte	stark	fuerte	Pink Beauty 'Queen'	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
60. (*)	(c) Petal: number of colors (e)	Pétale: nombre de couleurs	Blütenblatt: Anzahl Farben	Pétalo: número de colores		
QL	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	HolyNight ‘Yumeji’	2
	three	trois	drei	tres		3
	more than three	plus de trois	mehr als drei	más de tres		4
61. (*)	(c) Petal: color pattern (e)	Pétale: répartition des couleurs	Blütenblatt: Farbverteilung	Pétalo: distribución del color		
QL	self-colored	unicolore	gleichfarbig	del mismo color		1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado		2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	HolyNight ‘Yumeji’	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et tachetée	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9
62. (*)	(c) Petal: main color (e)	Pétale: couleur principale	Blütenblatt: Hauptfarbe	Pétalo: color principal		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
63. (*)	(c) Shaded varieties only: Petal: extent of shading	Variétés dégradées seulement: Pétale: étendue de dégradé	Nur schattierte Sorten: Blütenblatt: Ausdehnung der Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Pétalo: alcance del sombreado		
QN	small	petite	gering	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	large	grande	groß	grande		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
64.	(c) Shaded varieties (e) only: Petal: color of shading	Variétés dégradées seulement: Pétale: couleur du dégradé	Nurschattierte Sorten: Blütenblatt: Farbeder Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Pétalo: color del sombreado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
65.	(c) Edged varieties (e) only: Petal: color of edging	Variétés bordées seulement: Pétale: couleur de la bordure	Nur geränderte Sorten: Blütenblatt: Farbeder Ränderung	Sólo variedades ribeteadas: Pétalo: color del ribeteado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
66.	(c) Striped varieties (e) only: Petal: color of stripes	Variétés striées seulement: Pétale: couleur des stries	Nur gestreifte Sorten: Blütenblatt: Farbeder Streifen	Sólo variedades estriadas: Pétalo: color de las estrias		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
67.	(c) Netted varieties (e) only: Petal: color of netting	Variétés réticulées seulement: Pétale: couleur de la réticulation	Nur netzartige Sorten: Blütenblatt: Farbedes Netzes	Sólo variedades reticuladas: Pétalo: color del reticulado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
68.	(c) Spotted varieties (e) only: Petal: color of spots	Variétés tachetées seulement: couleur des taches	Nur fleckige Sorten: Blütenblatt: Farbe der Flecken	Sólo variedades manchadas: Pétalo: color de las manchas		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
69. (*)(d)	(c) Lip: length	Labelle: longueur	Lippe: Länge	Labio: longitud		
QN	short	court	kurz	corto	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	WaveKing 'Akebono'	5
	long	long	lang	grande		7
70. (*)(d)	(c) Lip: width	Labelle: largeur	Lippe: Breite	Labio: anchura		
QN	narrow	étroit	schmal	estrecho	EnobiParade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Himezakura 'Fujikko'	5
	broad	large	breit	ancho	WaveKing 'Akebono'	7
71. (*)(*)	(c) Lip: presence of lateral lobe	Labelle: présence du lobelatéral	Lippe: Vorhandensein des Seitenlappens	Labio: presencia delóbulolateral		
QL	absent	absent	fehlend	ausente	Stardust 'Chiyomi'	1
	present	présent	vorhanden	presente	<i>Dendrobiumbe llatulum</i>	9
72. (*)(+)	(c) Varieties without lateral lobes only: Lip: shape	Variétés sans lobes latéraux seulement: Labelle: forme	Nur Sorten ohne Seitenlappen: Lippe: Form	Sólo variedades sin lóbulos laterales: Labio: forma		
PQ	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Stardust 'Chiyomi'	1
	circular	arrondi	rund	circular	PinkBeauty 'Queen'	2
	transverse elliptic	elliptique transversale	querelliptisch	elíptica transversal		3
73. (*)(+)	(c) Varieties without lateral lobes only: Lip: overlapping of basal part	Variétés sans lobes latéraux seulement: Labelle: chevauchement de la partie basale	Nur Sorten ohne Seitenlappen: Lippe: Überlappendes basalen Teils	Sólo variedades sin lóbulos laterales: Labio: solapado de la parte basal		
QL	absent	absent	fehlend	ausente	Stardust 'Chiyomi'	1
	present	présent	vorhanden	presente		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
74.	(c) Varieties with lateral lobes only: Lip: shape of lateral lobe	Variétés avec lobes latéraux seulement: Labelle: forme du lobe latéral	Nur Sorten mit Seitenlappen: Lippe: Form des Seitenlappens	Sólo variedades con lóbulos laterales: Labio: forma del óbulo lateral		
PQ	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular		1
	ovate	ovale	eiförmig	oval		2
	narrow trapezoid	trapézoïdal étroit	schmaltrapezförmig	trapezoidal estrecha		3
	broad trapezoid	trapézoïdal large	breittrapezförmig	trapezoidal ancha		4
75.	(c) Varieties with lateral lobes only: Lip: shape of apical lobe	Variétés avec lobes latéraux seulement: Labelle: forme du lobe apical	Nur Sorten mit Seitenlappen: Lippe: Form des apikalen Lappens	Sólo variedades con lóbulos laterales: Labio: forma del óbulo apical		
PQ	reniform	réniforme	nierenförmig	reniforme		1
	rhombic	losangique	rautenförmig	rómbica		2
	transverse elliptic	elliptique transversale	querelliptisch	elíptica transversal		3
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		4
76.	(c) Lip: type of curving	Labelle: type de courbure	Lippe: Typ der Biegung	Labio: tipo de curvatura		
PQ	type I	type I	Typ I	tipo I		1
	type II	type II	Typ II	tipo II		2
	type III	type III	Typ III	tipo III		3
	type IV	type IV	Typ IV	tipo IV		4
	type V	type V	Typ V	tipo V		5
	type VI	type VI	Typ VI	tipo VI		6
77.	(c) Lip: presence of eye	Labelle: présence d'œil	Lippe: Vorhandensein des Kelchs	Labio: presencia de ojo		
QL	absent	absent	fehlend	ausente	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	present	présent	vorhanden	presente	Fantasia 'King'	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
78.	(c) Lip: shape of eye	Labelle: forme de l'œil	Lippe: Form des Kelchs	Labio: forma del ojo		
(*)						
(+)						
PQ	type I	type I	Typ I	tipo I		1
	type II	type II	Typ II	tipo II		2
	type III	type III	Typ III	tipo III		3
	type IV	type IV	Typ IV	tipo IV		4
79.	(c) Lip: number of colors	Labelle: nombre de couleurs	Lippe: Anzahl Farben	Labio: número de colores		
(*)						
(e)						
QL	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	SnowCap 'Love Song'	2
	three	trois	drei	tres		3
	four	quatre	vier	cuatro		4
	five	cinq	fünf	cinco		5
	more than five	plus de cinq	mehr als fünf	más de cinco		6
80.	(c) Lip: color pattern (except middle part, eye and throat)	Labelle: répartition de la couleur (sauf partie centrale, œil et gorge)	Lippe: Farbverteilung (außer mittlerer Teil, Kelch und Schlund)	Labio: distribución del color (excepto en la parte central, el ojo y la garganta)		
(*)						
(e)						
QL	self-colored	unicolore	gleichfarbig	del mismo color		1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado	SnowCap 'Love Song'	2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	PinkBeauty 'Queen'	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et tachetée	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
81.	(c) Shaded varieties (e) only: Lip: extent of shading	Variétés dégradées seulement: étendue du dégradé	Nurschattierte Sorten: Lippe: Ausdehnung der Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Labio: alcance del sombreado		
QN	small	petit	gering	pequeño		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	large	grand	groß	grande	SnowCap 'Love Song'	7
82.	(c) Lip: main color (e)	Labelle: couleur principale	Lippe: Hauptfarbe:	Labio: color principal		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
83.	(c) Lip: color of middle (e) part (+)	Labelle: couleur de la partie médiane	Lippe: Farbe des mittleren Teils	Labio: color de la parte central		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
84.	(c) Shaded varieties (e) only: Lip: color of shading	Variétés dégradées seulement: Labelle: couleur du dégradé	Nurschattierte Sorten: Lippe: Farbe der Schattierung	Sólo variedades sombreadas: Labio: color del sombreado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
85.	(c) Edged varieties (e) only: Lip: color of edging	Variétés bordées seulement: Labelle: couleur de la bordure	Nur geränderte Sorten: Lippe: Farbe der Ränderung	Sólo variedades ribeteadas: Labio: color del ribeteado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
86.	(c) Striped varieties (e) only: Lip : color of stripes	Variétés striées seulement: Labelle: couleur des stries	Nur gestreifte Sorten: Lippe: Farbender Streifen	Sólo variedades estriadas: Labio: color de las estrias		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
87.	(c) Netted varieties (e) only: Lip : color of netting	Variétés réticulées seulement: Labelle: couleur de la réticulation	Nur netzartige Sorten: Lippe: Farbe des Netzes	Sólo variedades reticuladas: Labio: color del reticulado		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
88.	(c) Spotted varieties (e) only: Lip : color of spots	Variétés tachetées seulement: Labelle: couleur des taches	Nur fleckige Sorten: Lippe: Farbender Flecken	Sólo variedades manchadas: Labio: color de las manchas		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
89.	(c) Varieties with eye (e) only: Lip : color of eye	Variétés avec œil seulement: Labelle: couleur de l'œil	Nur Sorten mit Kelch: Lippe: Farbe des Kelchs	Sólo variedades conojo: Labio: color del ojo		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
90.	(c) Varieties with (e) different colored throat only: Lip : color of throat	Variétés avec une gorge de couleur différente seulement: Labelle: couleur de la gorge	Nur Sorten mit verschieden- farbigem Schlund: Lippe: Farbe des Schlundes	Sólo variedades con garganta de diferentes colores: Labio: color de la garganta		
PQ	RHS Colour Chart (indicator reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
91. (*)	(c) Lip: twisting	Labelle:torsion	Lippe:Drehung	Labio:torsión		
QN	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia		2
	strong	forte	stark	fuerte		3
92. (*)	(c) Lip: undulation of margin	Labelle:ondulation du bord	Lippe:Randwellung	Labio:ondulación del margen		
QN	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Enobi Parade 'Milky Way'	1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia	Stardust 'Chiyomi'	2
	strong	forte	stark	fuerte	Pink Beauty 'Queen'	3
93. (*)	(c) Lip: fringing of margin	Labelle:frangedu bord	Lippe:Randfransen	Labio:orladodel margen		
QN	absent or very fine	nulle ou très fine	fehlend oder sehr fein	ausente o muy fino	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	fine	fine	fein	fino		3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	coarse	grossière	grob	burdo		7
94. (*)	(c) Lip: callus	Labelle:callosité	Lippe:Kallusbildung	Labio:callo		
QL	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	<i>Dendrobium bellatulum</i>	9
95. (*)	(c) Lip: pubescence	Labelle:pilosité	Lippe:Behaarung	Labio:pubescencia		
QN	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil		1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia		2
	strong	forte	stark	fuerte	<i>Dendrobium 'Parishii'</i>	3

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
96. (*)	(c) Column: length	Colonne: longueur	Säule: Länge	Columna: longitud		
QN	short	courte	kurz	corta		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	long	longue	lang	larga		7
97. (*)	(f) Column: color of anthercap	Colonne: couleur du sommet des anthères	Säule: Farbe der Antherenkappe	Columna: color de la caperuza de la antera		
PQ (+)	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indique el número de referencia)		
98. (*)	(c) Time of flowering	Époque de floraison	Zeitpunkt der Blüte	Época de floración		
PQ	early winter	début de l'hiver	früher Winter	al principio de invierno		1
	mid winter	milieu de l'hiver	mitte im Winter	a mediados de invierno		2
	spring	printemps	Frühjahr	en primavera		3
	summer	été	Sommer	en verano		4
	autumn	automne	Herbst	en otoño		5

8. ExplanationsontheTableofCharacteristics

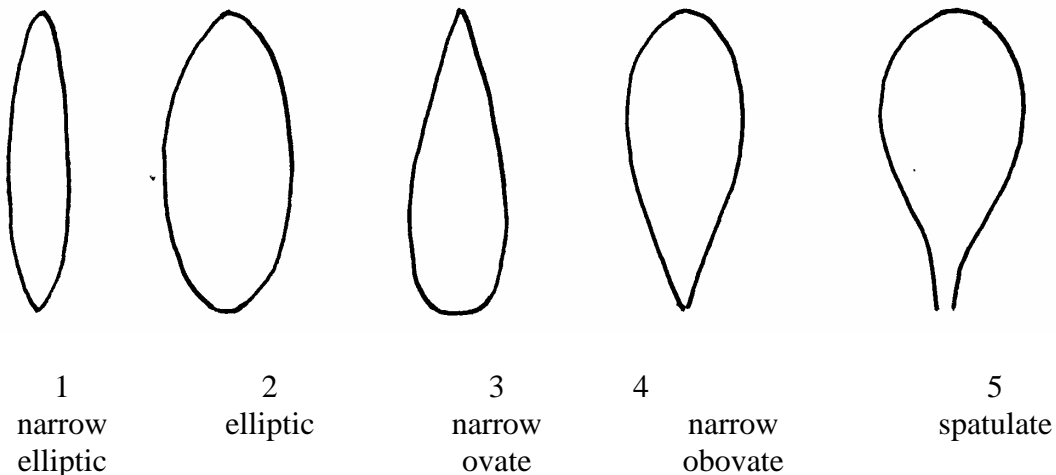
8.1 *Explanationscoveringseveralcharacteristics*

Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

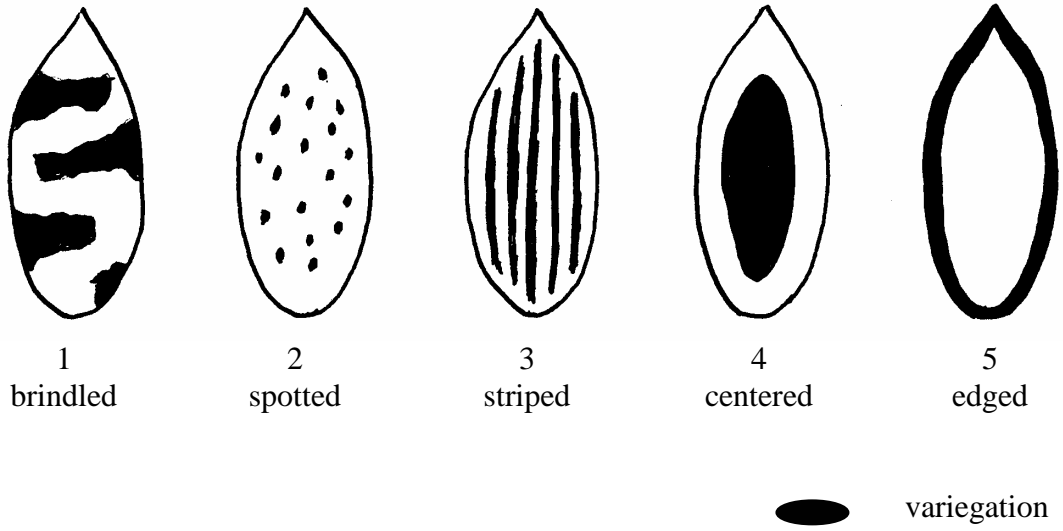
- (a) Observations on the pseudobulb should be made on the flowering pseudobulb.
- (b) Observations on the leaf should be made on the longest leaf of a flowering pseudobulb.
- (c) Observations on the inflorescence and the flower should be made at the time when 50% of the flowers on the inflorescence have opened, on the most recently fully opened flower on the inflorescence before the color starts to fade.
- (d) Observations on the length and width of the flower and parts of the flower should be made on the unextended organ.
- (e) Observations on the color of the sepal, the petal and the lip should be made on the inside.

8.2 *Explanationforindividualcharacteristics*

Ad. 10: Leaf: shape

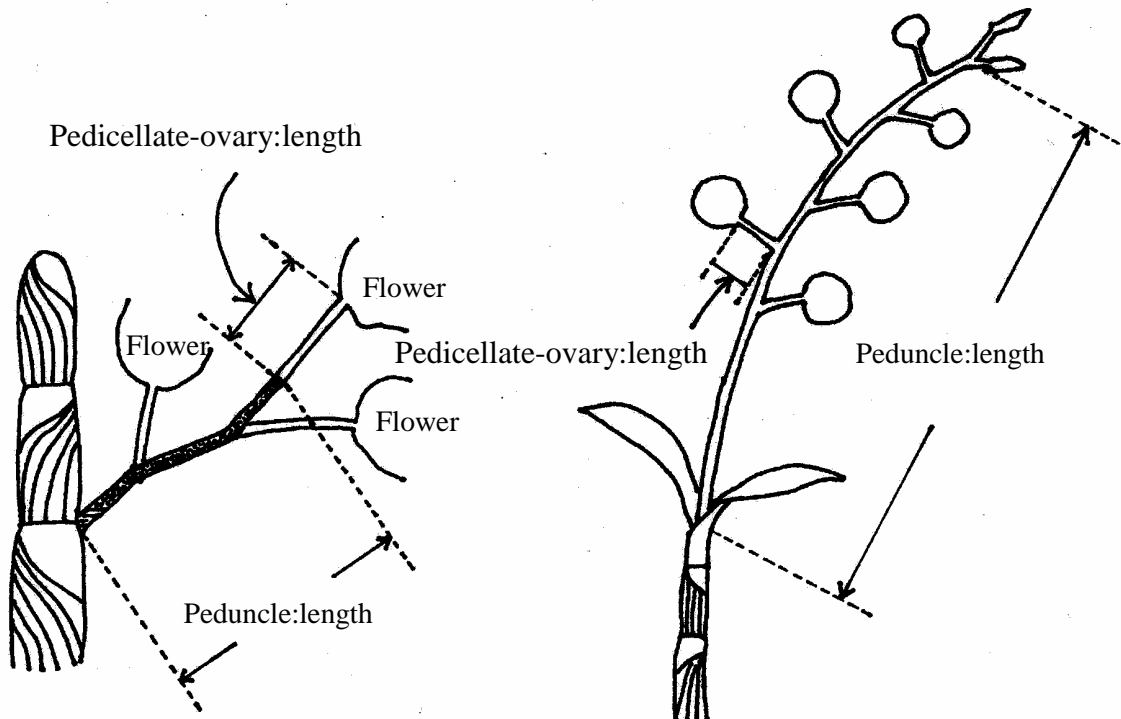


Ad. 13: Leaf: typeof variegation



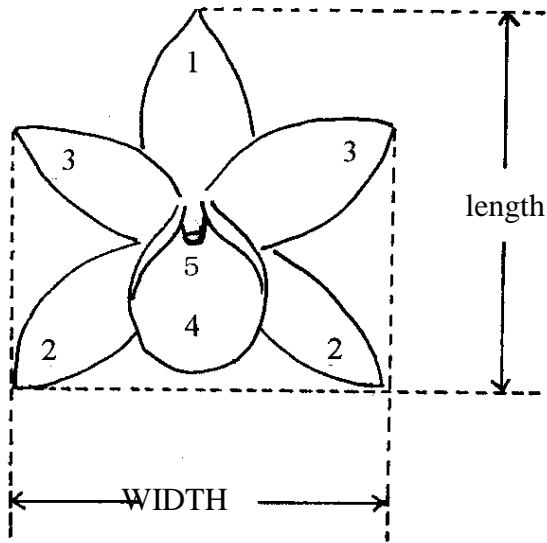
Ad. 20: Peduncle:length

Ad.2 3: Pedicellate-ovary:length



Ad. 27: Flower: length in front view

Ad. 28: Flower: width in front view

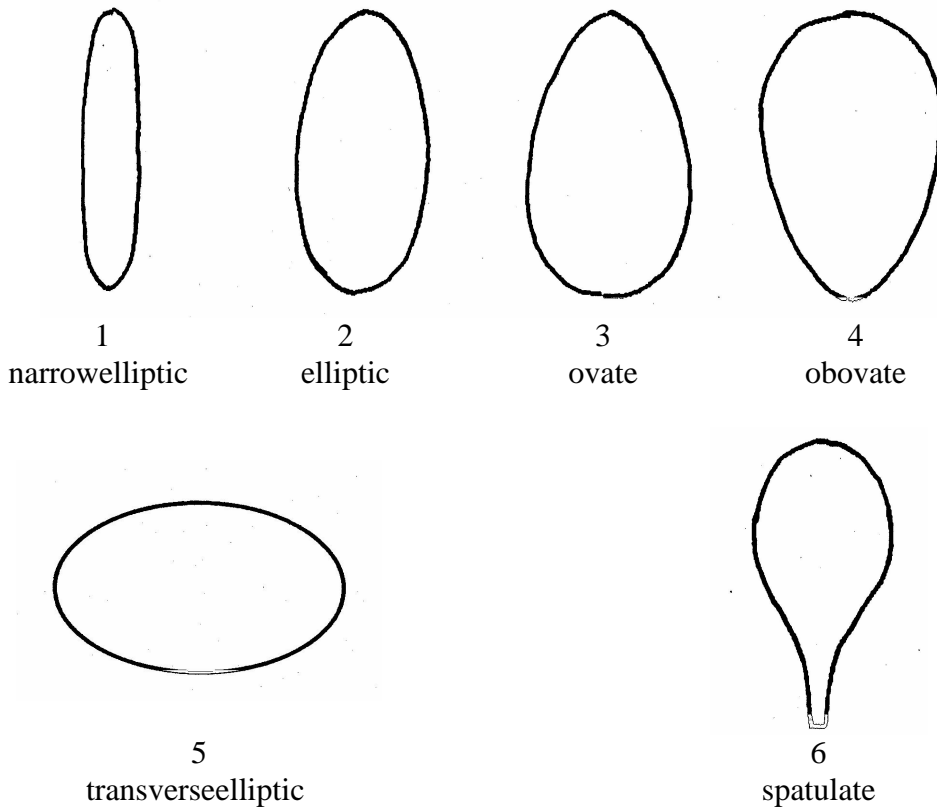


- 1:Dorsalsepal
- 2:Lateralsepal
- 3:Petal
- 4:Lip
- 5:Column

Ad. 33:Dorsalsepal:shape

Ad.40: Lateralsepal :shape

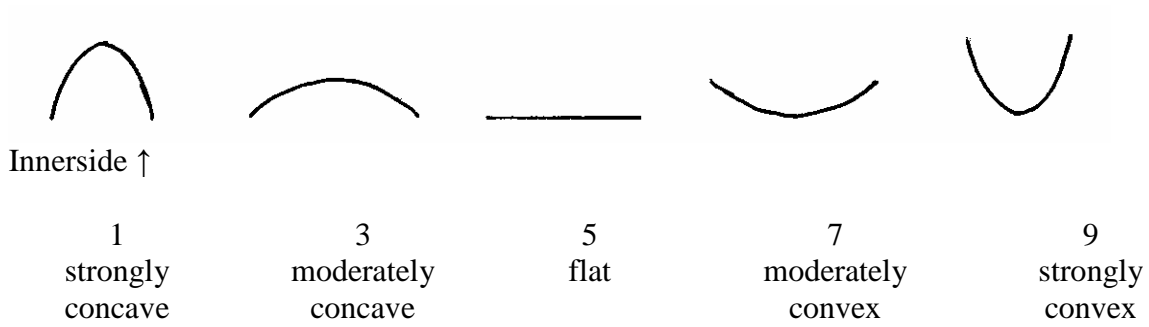
Ad.56:Petal: shape



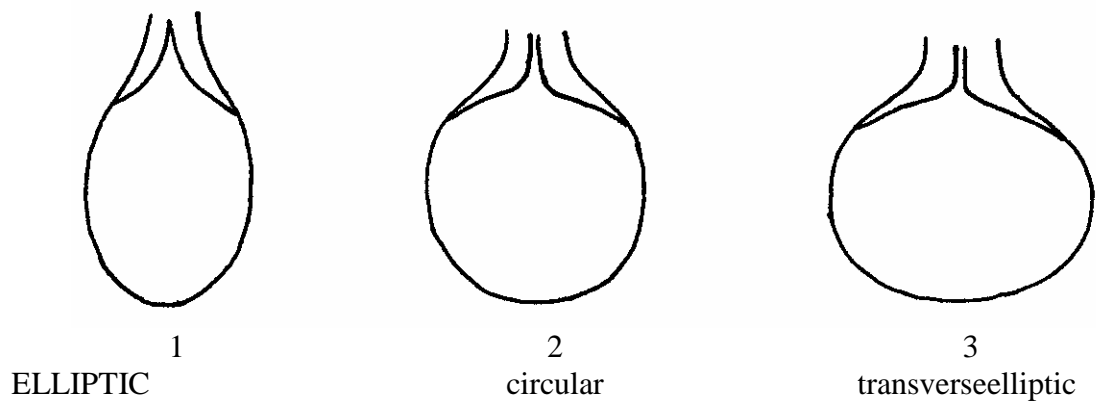
Ad.34:Dorsalsepal:shapeincrosssection

Ad.41:Lateralsepal:shapeincrosssection

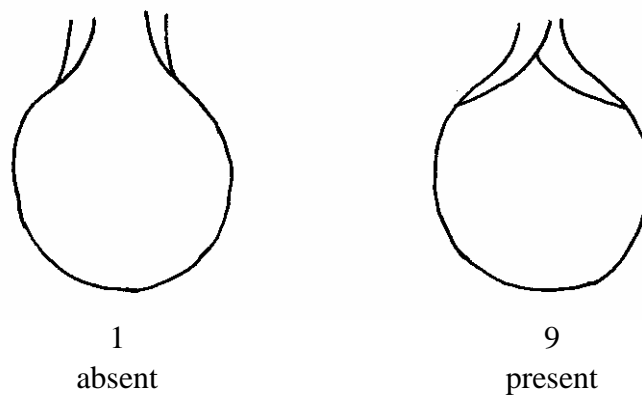
Ad.57:Petal:shape incrosssection



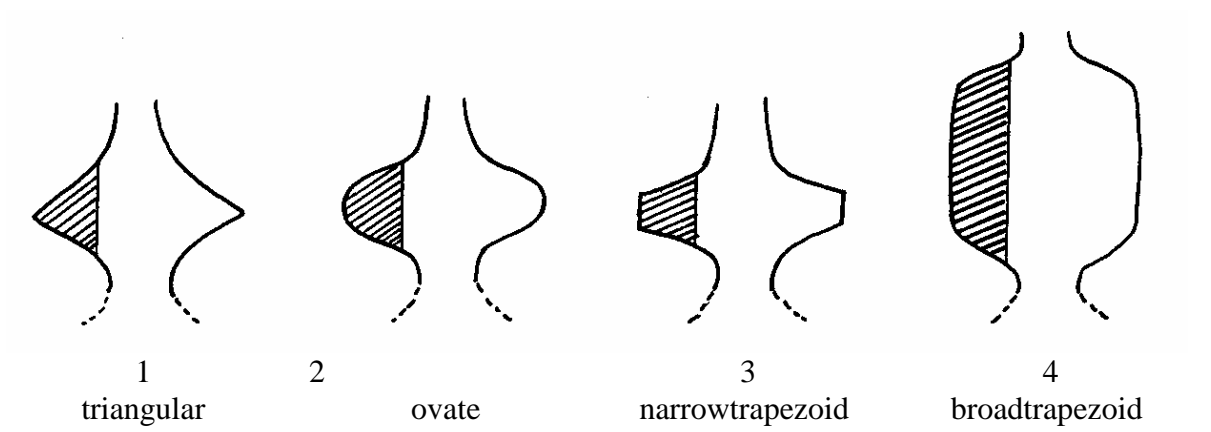
Ad. 72:Varietieswith outlaterallobes only:Lip:shape



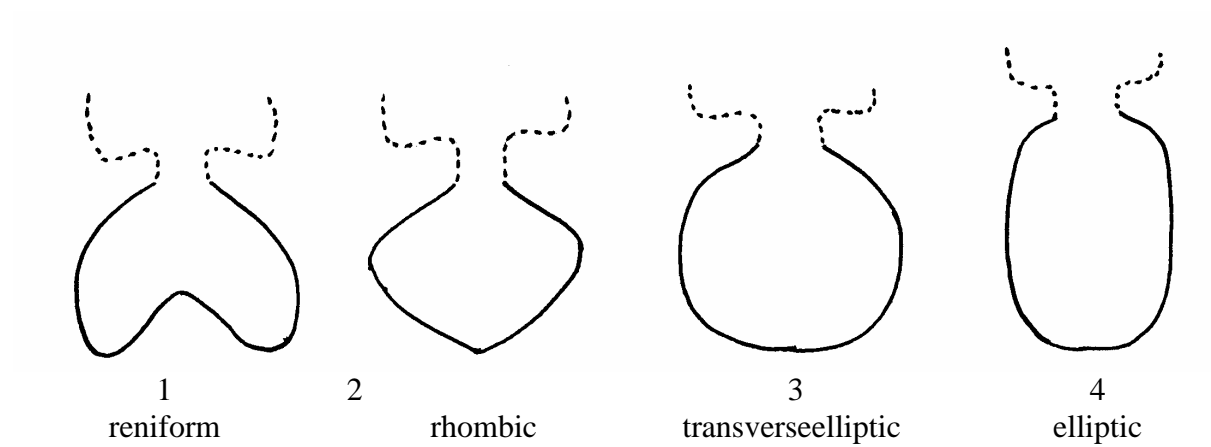
Ad.73:Varietieswith outlaterallobes only:Lip: overlappingofbasalpart



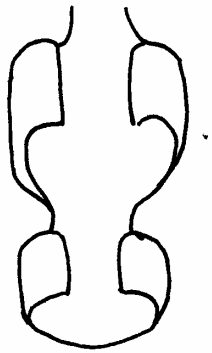
Ad.74: Varieties with lateral lobes only: Lip: shape of lateral lobe



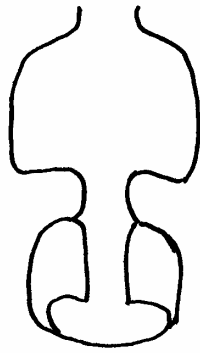
Ad.75: Varieties with lateral lobes only: Lip: shape of apical lobe



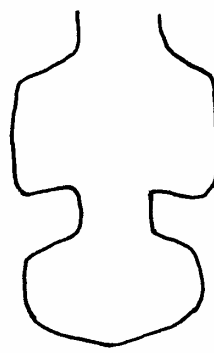
Ad. 76: Lip: type of curving



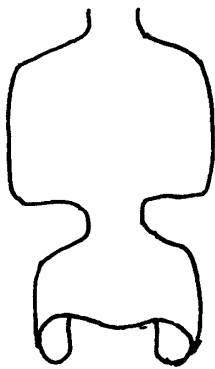
1
type I



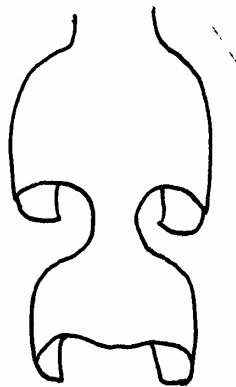
2
type II



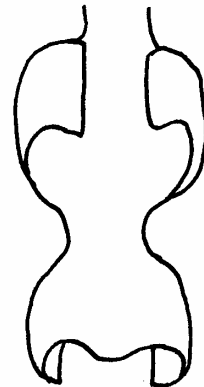
3
type III



4
type IV



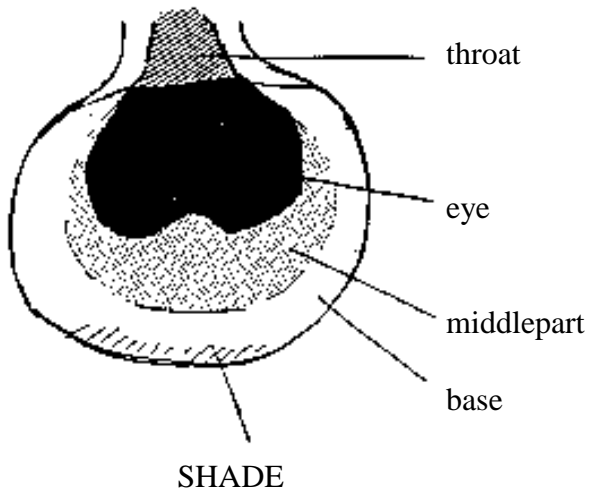
5
type V



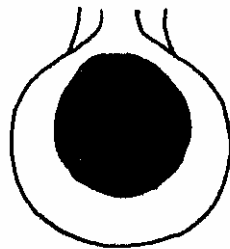
6
type VI

Ad.77:Lip:presenceof eye

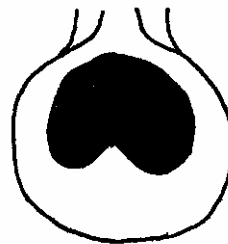
Ad.83: Lip:colorof middlepart



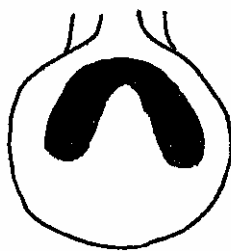
Ad.78:Lip:shapeofeye



1
typeI



2
typeII



3
typeI II



4
typeIV

Ad.97:Column:colorofanthercap

Observationsonthe colorofthecolumnshouldbemadethe

dorsalside.

9. Literature

EncyclopediaofHorticulture,Seibun -DoShinkosha,Tokyo,Japan(inJapanese),JP.

Karasawa,K.,1994:“OrchidAtlas”,V ol. 4, Dendrobium,OrchidAtlasPublishingSociety,
c/oYasakaSyobo,Inc.,Tokyo,Japan,JP.

10. TechnicalQuestionnaire

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
		Applicationdate: (nottobefilledinbytheapplicant)
TECHNICALQUESTIONNAIRE tobecompletedinconnectionwithanapplicationforplantbreeders'rights		
1. SubjectoftheTechnicalQuestionnaire		
1.1 Genus		
1.1.1 <i>LatinName</i>	<input type="text" value="DendrobiumSw."/>	
1.1.2 CommonName	<input type="text" value="Dendrobium"/>	
1.2 Species(pl easecomplete)		
1.2.1 <i>LatinName</i>	<input type="text"/>	
1.2.2 CommonName	<input type="text"/>	
2. Applicant		
Name	<input type="text"/>	
Address	<input type="text"/>	
TelephoneNo.	<input type="text"/>	
FaxNo.	<input type="text"/>	
E-mailaddress	<input type="text"/>	
Breeder(ifdifferentfromapplicant)	<input type="text"/>	

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
------------------------	--------------	------------------

3. Proposeddenominatio nandbreeder'sreference

Proposeddenomination
(ifavailable)

Breeder'sreference

4. Informationonthebreedingschemeandpropagationofthevariety

4.1 BreedingScheme

Varietyresultingfrom:

4.1.1 Crossing

(a) controlledcro ss
(pleasestateparentvarieties)

(b) partiallyunknowncross
(pleasestateknownparentvariety(ies))

(c) totallyunknowncross

4.1.2 Mutation
(pleasestateparentvariety)

4.1.3 Discovery
(pleasestatewhere,when andhowdeveloped)

4.1.4 Other
(pleaseprovidedetails)

4.2 MethodofPropagatingtheVariety

(a) cuttings

(b) *invitro* propagation

(c) other(statemethod)

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
------------------------	--------------	------------------

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the one which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
5.1 Plant: size (1)		
verysmall	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	1[]
small	<i>Dendrobiumkingianum</i>	3[]
medium	WaveKing 'Akebono'	5[]
large	LuckyGirl 'Emiko'	7[]
verylarge		9[]
5.2 Inflorescence: position of flowers (18)		
alongpeduncle	SnowCap 'Love Song'	1[]
apexonly	PinkBeauty 'Queen'	2[]
5.3 Flower: length in front view (27)		
short	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	3[]
medium	LuckyGirl 'Emiko'	5[]
long		7[]
5.4 Flower: width in front view (28)		
narrow	EnobiKomachi 'Shirayukihime'	3[]
medium	LuckyGirl 'Emiko'	5[]
broad		7[]
5.5 Lip: presence of lateral lobe (71)		
absent	Stardust 'Chiyomi'	1[]
present	<i>Dendrobiumbellatulum</i>	9[]

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	ReferenceNumber:
<p>Characteristics</p>	<p>ExampleVarieties</p>	<p>Note</p>
<p>5.6 Lip:presenceofeye (77)</p>		
absent	EnobiKomachi ‘Shirayukihime’	1[]
present	Fatasia ‘King’	9[]
<p>5.7 Lip:colorpattern(exceptmiddlepart,eyeandthroat) (80)</p>		
self-colored		1[]
shaded	SnowCap ‘Love Song’	2[]
edged	PinkBeauty ‘Queen’	3[]
striped		4[]
netted		5[]
spotted		6[]
shadedandst riped		7[]
shadedandnetted		8[]
shadedandspotted		9[]
<p>5.8i Lip:maincolor (82)</p>		
<p>RHSColourChart(indicatorreferencenumber)</p>		
<p>5.8ii Lip:maincolor (82)</p>		
green		1[]
white	EnobiKomachi ‘Shirayukihime’	2[]
yellow	Stardust ‘Chiyomi’	3[]
pink	SnowCap ‘Love Song’	4[]
red		5[]
purple	QueenSoutheast ‘CrystalQueen’	6[]
reddishbrown		7[]

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
------------------------	--------------	------------------

7. Additional information which may help in the examination of the variety

7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?

Yes No

(If yes, please provide details)

7.2 Special conditions for the examination of the variety

7.2.1 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

Yes No

7.2.2 If yes, please give details:

7.3 Other information

A representative color photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire.

8. Authorization for release

(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes No

(b) Has such authorization been obtained?

Yes No

If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.

9. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:

Applicant's name

Signature

Date

[End of document]